

# 업 무 보 고(미얀마 철도청 미팅)

[2018. 6.14. ~ 2018. 6.15]

## □ MR Deputy General Manager(Planning) 미팅

- 참석자 : NYI NYI SWE, 공민식, 동명 미얀마 지사장 김태헌이사
- ※ NYI NYI SWE (차기 MR Planning & Administration Department GM 예상)  
: 총괄부서 부부서장, 모든 대외(Grant, Loan) 프로젝트 창구, 외국의 주요 컨퍼런스/세미나(UNESCAP, GICC, ADB, JICA 등)의 주요 발표자로 해외출장 빈번, 공사와의 MOU 및 협력 프로젝트 총괄

### <협의내용> 공사 CEO Official Letter에 대한 실무협의 및 기타

#### 1. MOU 체결전

- 미얀마측의 MOU 체결에 대한 관련 Regulation 설명받음
  - ▷ 외국기관과 MOU 체결을 위해서는, 관련부처 의견수렴, 법제처 승인, 미얀마 철도청의 상위부서인 교통통신부 장관 승인, 아웅산 수지가 참석하는 DACU(Development Assistance Coordination Unit) 회의를 통한 정부경제위원회 통과 등이 필요하여, 보통 4~6개월이 소요
- 이러한 이유로, 중국 등 다른 나라에서는 MOD(Minutes Of Discussion) 또는 AM(Aide Memoire)을 체결함(MR 자체적으로 체결 가능)
- 미얀마 철도청(MR)에서는 공사 CEO Letter를 받고 전부서 GM(General Manager) 의견을 수렴받음(의견 회람공문 및 부서의견 확인함)
- 원칙적으로 MR은 공사와의 협력체계 구축을 원함
- 지속적인 MOU 체결 추진을 위해서는, 빠른 방법으로 공사 CEO가 장관에게 공식레터를 보내는 것을 권유받음

#### [추진방향]

##### ○ 미얀마 교통통신부(MOTC) 장관에게 CEO 레터 송부

- ※ 장관에게 레터 보내는 방법 : 주한 미얀마대사관->미얀마 외교부->미얀마 교통통신부장관 순으로 전달됨  
(주한 미얀마대사관과 사전협의 필요, 별도 형식 존재, 공사 경험있음)

##### ○ MOU 체결 프로세스 진행하면서, 프로젝트 실무협의 진행

## 2. 역세권개발 사업

- 교통통신부장관이 지시한 개소 중, 중요한 것부터 공개입찰 추진
  - ▷ FS 등을 선수행하여 제안, 승인되면 수의계약 가능
- 역세권개발 사업은 Civil Department GM 책임으로 구체적 협의 진행

## 3. Dry Port 사업

※ Dry Port : 내륙 철도물류기지

- 8개 예정 : Yangon, Mandalay, Muse, Tamu, Mawlamyine, Monywa, Bago, Pyay
- 2개 완공 예정(8월) : 양곤(YwarThargyi), 만달레이(MyitNge)
  - ▷ 50년(+10년 옵션) BOT
  - ▷ KLN Singapore(Kerry Logistics **자회사**)+미얀마 Resources Group Logistics(RGL)
- 한국수출입은행에서 KSP를 진행함
- 미얀마 철도청 일부에서 Bago는 취소 주장(양곤과 거리상 가까움)
- 본 사업은 국가물류계획의 일환으로, UNESCAP 지원사업임
- 미얀마 철도청에서는 Commercial GM 책임이나, Nyi Nyi Swe가 실무총괄임

### [추진방향]

- 수은 Dry Port KSP 보고서 입수 진행
- 변화된 환경에 따라, MR은 새로운 FS를 한국측에 요청 예정

## 4. 만달레이 도시/교통 마스터플랜 사업

- 일본 JICA에서 만달레이 도시계획 수립(내부에 교통계획 포함)
- 만달레이 정부측에서 도시철도 계획을 들은 바 있음(MR 관할사항이 아님)

### [추진방향]

- 만달레이 주정부와 협의 필요(공사가 케이블카 컨설턴트 임명됨 활용)
- Bago는 대중교통 마스터플랜이 없으므로 접근이 훨씬 유리할 것임(추천)

## 5. 교육훈련사업

- 현재 MR 교육원에서 JICA 교육훈련이 Grant로 진행중임
- 교육사업은 장소(한국, 미얀마), 형태 등 모든 분야에서 협의가능
- JICA와 중복되어도 무관함

## 6. MR과 프로젝트 실무협의를 위한 POA 요청

- MR의 12개 부서 GM과 프로젝트 논의를 위해서는, 공사 CEO가 대표자로 임명하는 직원에 대해 공식문서가 접수되어야 책임있게 토의가 가능함

### [추진방향]

○ 미얀마 파견자(공민식)에게 POA 발행, 실무논의 진행

## 7. (동명)과기대 2년 석사과정 미얀마 철도청 2명 선발 및 인터뷰 일정협의

- 현재 MR은 전 부서 조회를 통해 4명중 2명 선발 예정(18일 4명 선발)
- 과기대 조국환교수 미얀마 방문하여 22일 네피도에서 2명 인터뷰 예정
- ※ 동명 대표이사가 과기대측으로부터 2명을 요청받아 진행

## 8. 모한-카두 FS 최종보고회 관련사항

- 동명측에서 공식레터 송부 요청(실무확정 : 6.21 14:00)
- FS보고서를 사전에 하드카피로 제출 요망

## □ MR Planning & Administration Department GM 미팅

- 참석자 : HTAUNG SIAN KAN, 공민식, 동명 미얀마 지사장 김태현이사
- ※ HTAUNG SIAN KAN  
: 총괄부서장, 모든 대외(Grant, Loan) 프로젝트 책임자

### <협의내용>

#### 1. MOU 체결전 등 MR과의 협의

- Deputy General Manager(Planning)인 NYI NYI SWE와 협의바람
- 본인은 청장과 회의, 타 부처 장관 보고/협의 등 진행함

#### 2. 공사의 사무소 개설 환영 (작년말 공사의 지사 설립을 추천한 GM임)

#### 3. 현재 미얀마 철도청 상황

- 양곤-피에구간 철도개보수(ADB + 미얀마 철도청 Co-financing) 진행중  
: 컨설턴트로 호주 SMEC 선정, 현재 현장조사중
- 유럽연합투자은행(EIB, European Investment Bank) 투자 협의중

□ MR Civil Department GM 및 Deputy GM 미팅

- 참석자 : MAUNG MAUNG THWIN(GM), MIN CHAN MON(Deputy GM),  
공민식, 동명 미얀마 지사장 김태헌이사

※ MAUNG MAUNG THWIN

: 미얀마 철도청 모든 철도개발사업의 PM(협상책임자), 역사개발사업 책임자

<협의내용>

1. 양곤-만달레이 철도(YMR) Phase2 실시설계 5월부터 시작

- JICA 파이낸싱, 오리엔탈 컨설팅이 주도

2. 공사의 사무소 설립 매우 환영

- 양곤 공동사무실 개소시, 본인 및 직원들 참석 약속 (2018. 7. 7 예정)

3. 역세권 개발 및 추가사업 참여 협의

(프로젝트 1) : 역세권개발(2017년말 EOI 기 제출받은 3개역)

- 양곤순환선내 Danyingone역, Toe Kyaung Ka Lay역, Bauktaw역
- 한국 컨소시엄에서 콘셉트 디자인 기제공함(매우 만족함)
- MR에서 유력한 Developer 소개 예정(현재 EOI 제출기업과 조건 협의중)
- (동명+목양건축)이 컨소 구성, 해군협 시장개척자금으로 진행중(~12월말까지)

[추진방향]

- (공사+동명+목양) 컨소시엄과 MR 추천 Developer간 역할 협의 예정

(프로젝트 2) : 역세권개발(신규 2개역)

- 양곤순환선내 Insein역, Thamaing역
- 장관 직접 지시사항(최우선 과제, 최초 3개역이었으나 Hanthawaddy역 제외)
- 한국측 역세권개발 콘셉트 적용을 원하며, 한국측의 아이디어 기대함
- Thamaing역은 최우선 과제로 한국측에서 제안한 것으로 장관에 기보고
- Insein역은 10개존으로 나누어 개발예정이며, 최초 Zone2 개발 예정  
(MR 직원아파트 건설 포함, TOD 개념 개발, 복합건물 배치, 층고 20층 제한)
- 본사업은 2~3주내 RFP 공고 예정임

[추진방향]

- (공사+동명) 중심으로 투자자(미얀마기업+한국기업) 물색중

: 사업형태 - DBFOM(Design-Build-Financing-Operation/Maintenance)

**(프로젝트 3) : 철도역사 Design-Build(양곤-만달레이 구간의 3개역)**

- 장관 지시사항(YMR 개량공사 진행에 따른 현대식 역사 도입)
- 양곤-만달레이 철도(YMR) 구간의 Bago역, Nyaung lay pin역, Phyu역
- 본 사업은 콘셉트 디자인 발주 예정(2주내 신문공고 예정)  
: 공고문 및 사양 입수 완료

**[추진방향]**

- (공사+동명+한국 철도역사설계 전문기업) 입찰 준비중(내락 상태임)

**(프로젝트 4) : 만달레이-미찌나 등 간선철도외의 철도궤도 개보수**

- 공사측, 미얀마 철도청 자체예산 발주에 참여의사 전달
- 한국측 기계화 궤도개량 도입 원함(만달레이-미찌나(MMR) 구간 최우선)

**[추진방향]**

- 만달레이-미찌나 구간은 총 540KM로 전략적 수주 필요  
※ 2017년 입찰참여(58KM 궤도개보수/55억 제안, 예산부족으로 입찰 취소)
- 한국의 궤도분야 Systematic Maintenance 적용(요청사항)
- 한국의 궤도개보수 시공방법, 소요기간, 장점 등을 정리하여 GM에게 공식 레터를 주면, 사업진행키로 협의

**(프로젝트 5) : 미찌나 역부지 개발사업 참여 요청**

- 장관 지시사항으로 한국측 사전조사 요청
- 미찌나 역부지 : 과선교, 차량기지 일부 포함

**[추진방향]**

- 6월 마지막주 출장 추진(GM이 주 교통부장관 및 MR담당자 소개 약속)

**4. 기타 중요사항**

- 역세권 및 철도역 개발사업은 장관이 Civil GM에게 직접 지시한 사항으로, 본 사업의 책임자는 철도청장이 아닌 GM임

**[추진방향]**

- 역세권 및 철도역 개발사업 참여의사 공식 레터는 Civil GM도 수신자로 처리